



Note di rilascio

Build 2026-08-25d · 25 agosto 2026

Otimon GmbH
Ahornstrasse 2 · 6003 Luzern
info@otimon.ch · www.synchronion.ch

Campo	Indicazione
Identificativo build	2026-08-25d (visibile nella barra laterale sotto il logotipo)
Versione precedente	Build 2026-08-19j
Stato	pronto per il rilascio
Compatibilità	Legge i file di progetto esistenti senza modifiche; le nuove indicazioni vengono aggiunte al salvataggio

Novità

File di visualizzazione da trasmettere. Su richiesta, l'esportazione genera un file HTML autonomo che contiene entrambe le viste e si apre in qualsiasi browser, senza Synchronion e senza accesso. È pensato per la consultazione: passare tra grafico reticolare e vista di corridoio, ingrandire e adattare sono possibili, modificare no. Se il file consenta inoltre l'esportazione in PDF e SVG lo decide chi lo crea.

Punti fissi di ordinamento. Una linea spostata a mano resta al suo posto durante l'ordinamento. L'ordinamento dispone le altre linee attorno a questi punti fissi e rispetta così le sequenze scelte intenzionalmente invece di sovrascriverle.

L'ordinamento non peggiora più nulla. L'ordinamento valuta la disposizione in base a incroci e sovrapposizioni e adotta un risultato solo se è misurabilmente migliore dello stato esistente. Se non trova una disposizione migliore, tutto resta invariato e un avviso lo spiega. Prova inoltre diverse disposizioni di partenza e conserva la migliore.

Sei lingue per l'interfaccia. Synchronion si utilizza in tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo e polacco. La lingua si sceglie nella schermata iniziale, accanto all'indicazione del build, e resta memorizzata per l'avvio successivo. Sono tradotti tutti i comandi, le guide rapide, le richieste di conferma e i messaggi, così come la legenda dell'esportazione e l'interfaccia del file di visualizzazione generato.

I dati di progetto mantengono la loro lingua. Le denominazioni che nascono al momento della creazione di un progetto sono dati dell'utente e non vengono rinominate con un cambio di lingua. Ciò riguarda le etichette dei mezzi di trasporto, i nomi dei nodi, le sigle delle nuove linee e il titolo dell'esportazione. Un progetto creato nell'interfaccia inglese riceve mezzi di trasporto in inglese, un progetto tedesco esistente conserva le sue denominazioni tedesche.

Avviso in caso di lavoro non salvato. Il pulsante Salva appare in un colore di avviso finché il progetto non è mai stato salvato come file in questa sessione; la guida rapida lo spiega. Un progetto aperto dalla schermata iniziale o caricato nell'editor è considerato salvato, mentre una sessione ripristinata no, poiché quello stato risiede soltanto nel profilo del browser.

Richiesta all'uscita. Alla pagina iniziale chiede ora, in una finestra dedicata, se il progetto debba prima essere salvato come file. Le scelte sono Salvare e tornare, Tornare senza salvare e Annullare. Se la finestra di dialogo del file viene annullata, l'applicazione resta nel progetto.

Formati di foglio da tutto il mondo. La scelta del formato per l'esportazione è un elenco a tendina che indica le misure di ogni formato. Sono disponibili le serie ISO A e ISO B, i formati nordamericani Letter, Legal, Tabloid e ANSI da C a E, la serie architettonica Arch da A a E e la serie giapponese JIS da B4 a B1. L'orientamento si sceglie con due pulsanti simbolici per verticale e orizzontale.

Formato libero. In testa all'elenco dei formati si trova un formato libero con campi di immissione per larghezza e altezza da 50 a 5000 millimetri. Come valori iniziali vengono ripresi quelli del formato scelto in precedenza. Le indicazioni vengono salvate con il progetto e valgono allo stesso modo per anteprima, SVG, PDF e file di visualizzazione.

Formato e percorsi di salvataggio vengono memorizzati. L'ultimo formato di foglio utilizzato, con orientamento e misure libere, vale di nuovo per i nuovi progetti al successivo avvio; i progetti caricati conservano il proprio formato. Le finestre di salvataggio per progetto, grafico, file di visualizzazione e salvataggio automatico memorizzano separatamente l'ultima cartella utilizzata.

Corretto

Uscita delle linee dal lato corretto. Una linea lascia ora un nodo in modo affidabile dal lato che corrisponde al suo percorso successivo. Con determinate geometrie poteva prima partire dal lato sbagliato, cosicché la linea girava inutilmente attorno al nodo.

Linee della legenda con lo spessore reale del foglio. La linea di esempio accanto a una denominazione nella legenda ha ora esattamente lo spessore con cui la linea appare sul foglio e, nella vista di corridoio, lo spessore effettivo della banda. In precedenza era limitata a metà dell'altezza della riga e risultava quindi troppo sottile per le linee spesse.

La legenda scala soltanto i suoi testi. Quando il blocco di testa viene ingrandito o ridotto dalla maniglia d'angolo, testi, logo e spaziature seguono la nuova dimensione, mentre le linee di esempio e i loro tratteggi restano in scala con il foglio. In precedenza le linee scalavano assieme e non corrispondevano più al grafico.

Scelta della lingua solo prima dell'apertura. La lingua si sceglie esclusivamente nella schermata iniziale. L'interfaccia è così in una sola lingua dal primo all'ultimo messaggio di una sessione.

Contesto

Pagina di accesso in sei lingue. La pagina di accesso su app.synchronion.ch offre la stessa scelta di lingue. La lingua viene determinata sul server, da un'indicazione esplicita nell'indirizzo, dalla scelta memorizzata o dall'impostazione linguistica del browser. Sono tradotte anche le indicazioni su credenziali errate, su un accesso in uso altrove e sul tempo di attesa dopo diversi tentativi falliti.

Pagina iniziale in sei lingue. La pagina www.synchronion.ch dispone di una scelta della lingua e presenta tutti i testi, compreso il messaggio di richiesta predisposto, nella lingua scelta. Un richiamo con l'aggiunta `?lang=en` apre la pagina direttamente in inglese.

Avvertenze

- I punti fissi di ordinamento valgono per le linee spostate a mano a partire da questo build; il lavoro manuale precedente è preservato tramite le assegnazioni di lato salvate.
- Tutti e quattro i documenti per il cliente sono disponibili nelle stesse sei lingue dell'interfaccia; la pagina iniziale li elenca per lingua sotto Risorse.
- Le note legali e l'informativa sulla protezione dei dati restano in tedesco in quanto testi giuridici svizzeri.
- Dopo un aggiornamento si raccomanda un ricaricamento completo della pagina con Ctrl, Maiusc e R, affinché non venga eseguita una versione più vecchia dalla memoria cache.